

## ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ (пользователю)

### 1 Введение

Thermolink P (RC) является комнатным регулятором, измеряющим температуру в помещении, где он установлен и поддерживающим её в соответствии с заданной величиной.

Монтаж и ввод прибора в эксплуатацию после его установки может проводить только аттестованный фирмой Protherm специалист специализированной организации.

Вы также должны проконсультироваться с квалифицированным специалистом относительно обслуживания и ремонта регулятора.

### 2 Документация на регулятор

#### 2.1 Хранение документации

- Убедитесь, что данное руководство хранится рядом с Вашим устройством, чтобы в него всегда можно было заглянуть. Если Вы переезжаете в другой дом, убедитесь в том, что данное руководство по эксплуатации остается лежать рядом с устройством, чтобы новые домовладельцы смогли с ним ознакомиться.
- Прочтите данные инструкции и тщательно соблюдайте их для целей безопасной и эффективной эксплуатации Вашего устройства.

Никакие обязательства или ответственность не принимаются в отношении ущерба, вызванного несоблюдением выполнения инструкций, указанных в данном руководстве.

#### 2.2 Объяснение символов



**ОПАСНОСТЬ:**  
Риск получения травм.



**ОПАСНОСТЬ:**  
Риск получения удара электрическим током.



**ВНИМАНИЕ:**  
Риск повреждения устройства или изделий рядом с ним.



**ВАЖНО:**  
Полезная информация.

### 3 Указания и регламентации по безопасности

#### 3.1 Безопасность



Маркировка CE обозначает, что этот аппарат был разработан в соответствии с действующими методами и правилами. Соответствие аппарата нормам, подлежащим соблюдению, было сертифицировано.

#### 3.2 Указания по безопасности

Вы должны соблюдать следующие рекомендации и указания по безопасности:

- Не ремонтируйте регулятор сами. Это могут выполнять только квалифицированные специалисты.
- Никогда не трогайте защитные устройства.
- Никогда не пытайтесь внести изменения в регулятор или же сопутствующие ему приборы, так как это может повлиять на безопасность работы регулятора.
- Не позволяйте детям включать регулятор.

Некоторые изменения в Вашем жилье могут повлиять на нормальную работу вашего регулятора. Рекомендуется проконсультироваться с вашим установщиком до выполнения работ.

- Не подвергайте устройство воздействию повышенной влажности.
- Не используйте и не храните взрывчатые или легковоспламеняющиеся материалы (например, бензин, аэрозоли, растворители, моющие средства на основе хлора, краску, клей и т.п.) в том же самом помещении, где находится устройство. В определенных условиях эти вещества могут вызывать коррозию.



**ОПАСНОСТЬ :**  
*Мы рекомендуем Вам быть осторожным при регулировке температуры горячей воды, так как она может оказаться слишком горячей на выходе из кранов.*

## 4 Ответственность

Регулятор является принадлежностью к отопительному аппарату. На данную принадлежность действует гарантия завода-изготовителя, изложенная в Паспорте изделия на аппарат, для которого предназначена данная принадлежность.

### 4.1 Использование регулятора / ответственность производителя

Гарантия на регулятор действует при условии соблюдения нижеследующих положений:

- Аппарат должен устанавливаться квалифицированным специалистом согласно указаниям по установке.
- Аппарат предназначается для эксплуатации в нормальных условиях, и использоваться в соответствии с предписаниями по работе и обслуживанию производителя.
- На протяжении срока действия гарантии только квалифицированный специалист должен выполнять работы по обслуживанию, ремонту, демонтажу или внесению изменений в аппарат.
- Ремонт или же замена деталей на протяжении гарантийного периода не вызывает продления этого периода.

Производитель ни в коем случае не несет ответственности за:

- Дефекты или ущерб, произошедшие из-за неправильной установки, неадаптированное обслуживание или же неправильную регулировку.
- Любой дефект системы, к которой подключен регулятор.
- Любой дефект неадаптированной системы защиты от замерзания.
- Любое повреждение или неправильная регулировка, вытекающая из изменения характеристик напряжения электропитания.

- Актуальную информацию по организациям, осуществляющим гарантийное и сервисное обслуживание продукции Protherm, Вы можете получить по телефону представительства фирмы Protherm, указанным на обратной стороне обложки инструкции. Смотрите также информацию на Интернет-сайте.

Это устройство не предназначено для эксплуатации лицами (включая детей), которые имеют физические, тактильные или ментальные ограничения, или которые не имеют опыта или соответствующих знаний.

Для обеспечения безопасности таких лиц, они должны попросить компетентных лиц разъяснить использование данного устройства и совершать действия под их наблюдением.

- Необходимо сделать так, чтобы дети не играли с данным устройством.

## 5 Утилизация

Регулятор, его упаковка и прочее содержимое упаковки утилизируются в соответствии с действующими правилами утилизации электронных устройств и упаковочного материала.

### 5.1 Регулятор

Аппарат в основном состоит из вторично используемых материалов.



Этот символ указывает на то, что это устройство не должно утилизироваться вместе с бытовыми отходами, а должно быть взято отдельно для получения энергии за счет утилизации, повторного использования или утилизации.

- Отнесите устройство на специальный пункт сбора.

### 5.2 Упаковка



**ВАЖНО :**

Утилизация упаковки должна быть выполнена квалифицированным специалистом, который установил устройство.

- При утилизации упаковки отделите материалы, которые могут быть использованы повторно (картон, пластик итд), от тех, которые не перерабатываются.

## 6 Поиск неисправности

При отображении сообщений об ошибках Вы должны обратиться в авторизованный сервисный центр Protherm.

## 7 Уход за регулятором и обслуживание

### 7.1 Чистка регулятора

- Очищайте корпус регулятора влажной салфеткой.



**ВАЖНО:**

*Не используйте абразивного вещества или же очищающего вещества на основе растворителя, так как вы можете повредить корпус регулятора.*

### 7.2 Запасные части

- Для гарантирования безопасности работы аппарата, а равно его долговечности, используйте запасные части, только допущенные изготовителем.

## 8 Защита от замерзания

Функция регулятора «Защита от замерзания» приводит в действие отопление, как только:

- Температура в помещении, где установлен регулятор, опускается ниже 5 °С или же наружная температура опускается ниже 3 °С.

При отсутствии на определенный срок:

- Указать продолжительность вашего отсутствия (см. меню «Отпуск»).
- При отсутствии на неопределенный или же продолжительный срок:
- Отключите в регуляторе функцию «Отопление», чтобы котел использовал свои собственные регулировочные рабочие настройки (см. меню «Отопление Вкл/ Выкл»).
- Смотрите инструкцию на котел.

## ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ (для специалиста)

### 1 Указания и регламентации по безопасности

#### 1.1 Указания по безопасности



**ОПАСНОСТЬ:**

*Неправильная установка может привести к поражению током и повреждению регулятора.*

Любые вмешательства внутрь регулятора должны осуществляться только аттестованным фирмой «Protherm» специалистом специализированной организации.

Регулятор должен устанавливаться только квалифицированным специалистом, отвечающим за соблюдение действующих норм и регламентаций.

Соблюдайте основные рекомендации по безопасности:

- Выключите котел.
- Отключите электроснабжение котла.
- Проверьте работоспособность котла и регулятора по завершению Вашей работы.

#### 1.2 Указания

При монтаже и эксплуатации регулятора необходимо руководствоваться следующими документами, имеющими законодательную силу на территории РФ:

- СНиПы по отоплению, вентиляции и кондиционированию;
- Нормы по газоснабжению;
- Нормативные требования по пожарной безопасности;
- ПУЭ/ПТЭ электроустановок потребителей.

## 2 Размещение регулятора

### 2.1 Комнатный регулятор

- Объясните перечисленные ниже требования пользователю регулятора.

Устанавливайте регулятор:

- в помещении, защищенном от холода,
- на внутренней стене главной комнаты дома,
- на высоте примерно 1.50 метра от пола.

Не устанавливайте регулятор:

- вблизи источников тепла, например, приборов отопления, телевизора, под прямыми солнечными лучами и т.п.
- над кухонными плитами, с которых могут подниматься водяные пары и испарения жира,
- на холодных стенах,
- между мебелью, позади штор и других предметов, которые могут повлиять на измерения температуры воздуха в помещении,
- в сильно запыленных помещениях или же с коррозионной атмосферой,
- на пути сквозняков от дверей и окон.

## 2.2 Приемник радиосигналов (беспроводная версия)



### ВАЖНО:

Не все котлы имеют место для размещения приемника радиосигналов. В таком случае приемник радиосигналов может быть размещен на стене.

В котле:

- Установите приемник радиосигналов на предусмотренное место (см. руководство по установке котла).

Вне котла:

- Установить приемник радиосигналов вблизи котла тепла на высоте примерно 1.8 метра от пола.
- Устанавливайте приемник радиосигналов вдали от металлических предметов (кабели, электропит, металлические стены), чтобы не препятствовать прохождению радиосигналов.

## 3 Контроль / Пуск в эксплуатацию

- После установки регулятора проверьте правильность его работы:
- Включите регулятор в работу в соответствии с указаниями инструкции по эксплуатации и проверьте правильность его функционирования.
- Проверьте всю совокупность устройств управления и безопасности, их регулировки и правильность их работы.

## 4 Информация для пользователя

По завершению установки:

- объясните пользователю принципы работы регулятора, устройств безопасности и, если необходимо, проведите демонстрацию и ответьте на вопросы,
- передайте пользователю всю документацию, относящуюся к регулятору,
- если необходимо заполните документацию,
- информируйте пользователя о мерах предосторожности, чтобы избежать повреждения системы отопления, регулятора и помещений,
- Проинструктируйте пользователя о необходимости проведения ежегодного сервисного обслуживания отопительной установки.

